ISTITUTO COMPRENSIVO DI CIVIDALE DEL FRIULI
Scuole dell'Infanzia, Primaria e Secondaria di I° G: dei Comuni di Cividale del F., Prepotto e Torreano
Via Udine n. 15/2 - 33043 Cividale del Friuli - UD
Cod. Meccanografico UDIC851001 - C.F. : 94127320300 - E-mail : udic851001@istruzione.it
Tel. - Fax : 0432/733835

Cividale del Friuli, 26 novembre 2013

Prot. n. 9035/C12

AL PERSONALE DOCENTE
LORO SEDI

AGLI ISTITUTI SCOLASTICI STATALI
DELLA PROVINCIA DI UDINE

AL PERSONALE ESPERTO ESTERNO INTERESSATO

ALLE ASSOCIAZIONI/ENTI INTERESSATI

All' ALBO - SITO WEB
SEDE

Oggetto: bando per il reclutamento di esperti per Area "Integrazione Scolastica degli allievi stranieri" a.s. 2013/2014.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Visto il POF a.s.2013/2014;
Vista la domanda di finanziamento presentata con nota prot. n. 5743/C12 del 05/07/2013;
Visto il decreto di impegno n. 3395/CULT/SVSI del 25/10/2013 della Regione autonoma del FVG, per finanziare interventi relativi al bando "Integrazione scolastica degli allievi stranieri" per l'anno scolastico 2013/2014;
Ravvisata la necessità di procedere all'individuazione di Personale/esperti esterni ai quali affidare gli interventi di educazione interculturale, di insegnamento della lingua italiana come seconda lingua e di mediazione linguistica finanziati dal suddetto bando;

EMANA

il presente avviso per la selezione di:

a) Docenti esperti interni all'Istituto con contratto a indeterminato e determinato al 31/08/2014 o al 30/06/2014;
b) Docenti esperti di altre Istituzioni Scolastiche, con contratto a tempo indeterminato o determinato al 31/08/2014 o al 30/06/2014;
c) Esperti esterni all'Amministrazione Scolastica;
d) Mediatori linguistico- culturali di madrelingua in possesso di titoli e/o certificazioni validi per le seguenti azioni da svolgere per l'a.s. 2013/2014.

azioni	Destinatari
Educazione interculturale	alunni delle Scuole Primarie e della Scuola Secondaria di 1°grado
Insegnamento della lingua italiana come seconda Lingua	alunni stranieri delle Scuole Primarie e Secondaria di primo grado che necessitano di approfondimento

	linguistico per l'autonomia nella comunicazione e nello studio
Mediazione linguistica	alunni stranieri che necessitano di mediazione linguistica

Il numero delle ore è subordinato al costo orario dell'offerta e i percorsi formativi si terranno secondo calendario da concordare. Gli interventi saranno effettuati nell'anno scolastico 2013/2014, senza alcuna possibilità di proroga per l'anno scolastico successivo.
Gli interventi saranno finalizzati per rispondere alle esigenze delle seguenti provenienze: Albania – Argentina – Bangladesh – Colombia - Costa D'Avorio – Etiopia – Ghana – Giappone – India – Macedonia - Marocco – Messico - Romania – Russia – Serbia - Thailandia – Tunisia - Ungheria.

SOGGETTI INTERESSATI
Possono presentare domanda:
- tutti i docenti con contratto di lavoro in essere, a tempo indeterminato e determinato al 31/08/2014 o al 30/06/2014, in servizio nelle scuole statali della provincia di Udine;
- esperti esterni e mediatori in possesso di documentati titoli ed esperienze pregresse corrispondenti ai requisiti richiesti.

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE
Tutti i soggetti interessati potranno presentare domanda di partecipazione mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione resa ai sensi dell'art. 46 del DPR 445/2000, contenente:
- idoneo titolo di studio e/o professionale posseduto in riferimento alle competenze professionali richieste per l'incarico oggetto di selezione;
- titoli culturali, specializzazioni ed ogni altra competenza certificata utile agli effetti dell'incarico oggetto di selezione;
- precedenti esperienze lavorative nell'ambito degli interventi richiesti presso Istituti scolastici;
- precedenti esperienze lavorative nell'ambito degli interventi richiesti presso altri Enti.

Gli Esperti esterni/mediatori dovranno inoltre dichiarare:
- di essere iscritti nel registro delle associazioni e degli enti che svolgono attività a favore degli immigrati, tenuto dal Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali Direzione Generale dell'Immigrazione;
- di essere iscritti all'Albo Regionale del F.V.G. delle Associazioni e degli Enti per l'Immigrazione.

L'Istituto si riserva la facoltà di procedere ad idonei controlli circa la veridicità delle dichiarazioni sostitutive presentate.

MODALITA' DI PARTECIPAZIONE ALLA SELEZIONE E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA:
Il Personale esperto interno all'Istituto e quello esperto operante presso le Istituzioni scolastiche dovranno produrre richiesta scritta e allegare curriculum vitae e consegnarlo presso l'Ufficio Segreteria di questa Istituto entro e non oltre **le ore 12.00 del giorno 16 dicembre 2013.**

Gli Esperti Esterni all'Amministrazione Scolastica si atterranno alle seguenti disposizioni, pena esclusione dal bando di gara:
- il plico contenente la domanda e le documentazioni allegate **devono pervenire**, a mezzo raccomandata del servizio postale, entro il termine perentorio del **giorno 16 dicembre 2013 alle ore 12.00** all'indirizzo dell'amministrazione scrivente: ISTITUTO COMPRENSIVO DI CIVIDALE DEL FRIULI Via Udine15/2 33043 CIVIDALE DEL FRIULI (UD);
- le richieste dovranno essere indirizzate all'**Istituto Comprensivo di Cividale del Friuli, via Udine, 15/2, 33043 Cividale del Friuli (Udine)** e pervenire, in plico chiuso, sigillato e controfirmato nei lembi di chiusura, recante esternamente il nominativo dell'offerente o del legale rappresentante la dicitura **"Offerta bando INTEGRAZIONE**

SCOLASTICA DEGLI ALLIEVI STRANIERI a.s. 2013/2014";

- nel plico contenente l'offerta dovrà essere inserita copia di un documento di riconoscimento in corso di validità dell'offerente o del legale rappresentante;
- nell'offerta economica dovrà essere indicato l'importo orario richiesto, comprensivo di IVA e ogni altro onere.

Le domande prive delle indicazioni previste nel presente bando o presentate oltre il termine indicato non saranno prese in considerazione.
L'esame delle candidature sarà effettuato da una Commissione appositamente costituita, con il compito di verificare i requisiti e di valutare i titoli specifici. La stessa Commissione formulerà una graduatoria finale, in base ai relativi punteggi. A parità di punteggio, la Commissione individuerà, tra le proposte pervenute, quella che riterrà meglio rispondere alle esigenze didattiche e progettuali dell'Istituto.

CRITERI DI PRIORITA'

Le offerte pervenute saranno valutate in base alle seguenti priorità:

1. personale esperto interno all'Istituto;
2. personale esperto operante nelle Istituzioni scolastiche;
3. esperti esterni e/o enti accreditati.

COMPENSO

Il compenso orario stabilito è:

- per i docenti quello previsto dal CCNL comparto scuola vigente;
- per gli esperti esterni/mediatori l'offerta economica.

CRITERI DI VALUTAZIONE DELLE OFFERTE

La valutazione delle offerte presentate verrà effettuata dalla Commissione nel seguente modo:

1. idoneo titolo di studio e/o professionale con indicazione del punteggio ottenuto; 10 PUNTI;
2. titoli culturali, specializzazioni e ogni altra competenza utile agli effetti dell'incarico oggetto di selezione: 2 punti per ogni titolo/specializzazione/competenza acquisiti, punteggio massimo attribuito 10 PUNTI:
3. precedenti esperienze lavorative nell'ambito degli interventi richiesti maturate presso Istituti Scolastici: 3 punti per ogni esperienza, punteggio massimo attribuito 30 PUNTI;
4. precedenti esperienze lavorative nell'ambito degli interventi richiesti presso altri Enti: 2 punti per ogni esperienza, punteggio massimo attribuito 30 punti;
5. offerta economica (valida solo per gli esperti esterni/mediatori): 30 punti all'offerta più bassa, alle restanti offerte verrà attribuito un punteggio ridotto in proporzione rispetto a quello più basso.

SVOLGIMENTO DELLA GARA

Le buste contenenti le offerte economiche saranno aperte, il giorno 17/12/2013 alle ore 13.00 dai membri di una Commissione Tecnica appositamente nominata, che procederà:

- verificare la data e l'ora di arrivo delle buste all'Ufficio Protocollo, l'integrità e la chiusura delle stesse e, in caso di difformità rispetto a quanto stabilito dal bando di gara, escludere il concorrente dalla gara;
- apertura delle buste e verifica della completezza e della conformità del contenuto rispetto a quanto previsto dal presente bando di gara e, in caso negativo, escludere il concorrente dalla gara.

La Commissione procederà successivamente alla compilazione di un prospetto comparativo delle offerte pervenute e alla predisposizione del verbale di aggiudicazione. Si procederà ad aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta, purché valida e giudicata congrua.
L'esito della gara verrà comunicato entro 5 giorni dalla data di aggiudicazione.

PERFEZIONAMENTO INCARICO-STIPULA CONTRATTO
Il conferimento dell'incarico è subordinato all'effettiva assegnazione di fondi destinati a finanziare tale progetto. Il candidato, individuato in ordine di graduatoria, sarà invitato a presentarsi presso l'ufficio preposto per il perfezionamento dell'incarico o la stipula del contratto individuale. I compensi verranno corrisposti al termine dell'attività, previa presentazione di una relazione finale che attesti il raggiungimento degli obiettivi.
Per gli esperti esterni il pagamento verrà effettuato a seguito di presentazione di regolare fattura, della dichiarazione sostitutiva relativa alla tracciabilità finanziaria e del Documento Unico di Regolarità Contributiva (D.U.R.C.) in corso di validità. Il compenso sarà soggetto alle ritenute fiscali e previdenziali previste dalla vigente normativa e sarà rapportato alle ore effettivamente prestate. Non è previsto alcun rimborso per le spese di viaggio, vitto e alloggio.

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI (art.13 D.Leg. 196/2003)
Ai sensi del D.Lgs. 196 del 30/06/2003 in ordine al procedimento instaurato dalla presente gara, si informa che:
a) il trattamento dei dati personali sarà improntato a liceità e correttezza nella piena tutela dei diritti dei concorrenti e della loro riservatezza;
b) le finalità cui sono destinati i dati raccolti inferiscono strettamente e soltanto allo svolgimento della procedura di gara, fino alla stipulazione del contratto;
c) inoltre ai sensi dell'art. 13, I° comma, lettera d), del D.Lgs. 196/2003 i soggetti o le categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati sono:

- il personale interno dell'amministrazione della stazione appaltante ed eventualmente soggetti esterni, regolarmente nominati, che partecipano al procedimento;
- i concorrenti che partecipano alla gara;
- ogni altro soggetto che abbia interesse ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni ed integrazioni;
- ogni altro soggetto cui i dati debbano essere comunicati in adempimento a disposizioni di legge;

d) i diritti spettanti all'interessato sono quelli di cui all'art. 7, I° comma, del D. Lgs. già citato;
e) il titolare del trattamento dei dati è l'Istituto Comprensivo di Cividale del Friuli, rappresentato legalmente dal Dirigente Scolastico pro-tempore;
f) il responsabile del trattamento dei dati è il Direttore dei servizi generali e amministrativi, gli incaricati del trattamento sono gli assistenti amministrativi, oltre ai soggetti componenti della commissione di valutazione delle offerte.

Il presente bando rappresenta un mero invito a offrire che qualifica la controparte come proponente e impegna l'Istituto Comprensivo solo dopo l'aggiudicazione.

PUBBLICAZIONE BANDO
Il presente bando viene pubblicato all'Albo e sul sito web di questa Istituzione scolastica e contestualmente trasmesso via e-mail a tutte le scuole della Provincia di Udine.

Il Dirigente Scolastico
dott.ssa Annamaria BUTTAZZONI